

# AĞITLAR

## AĞITLAR

### 1. Ağıt

#### 1Bölüm

- <sup>1</sup> O kent ki, insan doluydu,  
Nasıl da tek başına kaldı şimdi!  
Büyüktü uluslar arasında,  
Dul kadına döndü!  
Soyluydu iller arasında,  
Angarya altına düştü!
- <sup>2</sup> Geceleyin acı acı ağlıyor,  
Yanaklarında gözyaşı;  
Avutan tek kişi bile yok  
Bunca oynaşı arasında.  
Dostları ona hainlik etti,  
Düşman oldu.
- <sup>3</sup> Yahuda acı çekip ağır kölelik ettikten sonra  
Sürgün edildi,  
Ulusların arasında oturuyor,  
Ama rahat bulamıyor.  
O sıkıntıdayken ardına düşenler ona yetişti.
- <sup>4</sup> Siyon'a giden yollar yas tutuyor,  
Çünkü bayramlara gelen yok.  
Bütün kapıları ıssız, kâhinleri\* inliyor,  
Erden kızları sıkıntıda, kendisi de acı çekiyor.
- <sup>5</sup> Hasımları başa geçti, düşmanları rahat içinde.  
Çok isyan ettiği için RAB ona acı çektiriyor,  
Yavruları hasımlarının gözü önünde sürgüne gitti.
- <sup>6</sup> Siyon kızının\* bütün güzelliği uçtu,  
Önderleri otlak bulamayan geyiklere döndü,  
Dermanları kesildi  
Kendilerini kovalayanların önünde.
- <sup>7</sup> Yeruşalim sıkıntı içinde başıboş dolaşırken  
Eski günlerdeki varlığını anımsıyor.  
Halkı hasmının eline düşüp de  
Yardıma koşan çıkmayınca,  
Hasımları haline bakıp  
Yıkılışına güldüler.
- <sup>8</sup> Yeruşalim büyük günah işledi,  
Bu yüzden kirlendi.  
Ona saygı duyanların hepsi  
Şimdi onu hor görüyor,  
Çünkü onu çıplak gördüler.  
O da inleyip öbür yana dönüyor.
- <sup>9</sup> Kirliliği eteklerindeydi,  
Sonunu düşünmedi;  
Bu yüzden düşüşü korkunç oldu,

Avutanı yok.  
<<Ya RAB, düşkün halimi gör,  
Çünkü düşmanım kazandı!>>

<sup>10</sup> Değerli her şeyine düşman el uzattı.  
Tapınağına başka ulusların girdiğini gördü,  
Topluluğuna girmesini yasakladığın uluslar.  
<sup>11</sup> Halkı inleyip ekmek arıyor,  
Yeniden güçlerine kavuşmak için  
Değerli neleri varsa ekmekle değiştiler;  
<<Bak da gör, ya RAB, ne kadar sefil oldum.>>

<sup>12</sup> <<Ey sizler, yoldan geçenler,  
Sizin için önemi yok mu bunun\*fa\*?  
Bakın da görün, başıma gelen dert gibisi var mı?  
Öyle bir dert ki, RAB öfkesinin alevlendiği gün  
Başıma yağdırdı onu. <sup>a</sup>

---

<sup>a</sup> 1:12 <<Sizin için önemi yok mu bunun?>> ya da <<Bunlar sizin başınıza da gelmesin.>>

<sup>13</sup> Ateş saldı yukarıdan,  
Kemiklerimin içine işledi ateş;  
Ağ serdi ayaklarıma,  
Geri çevirdi beni;  
Mahvetti, baygın kaldım bütün gün.

<sup>14</sup> İsyancılarım boyunduruğa döndü,  
RAB'bin eliyle birbirine tutturulup  
Boynuma geçirildi, gücüm tükendi.  
Rab karşı duramadığım  
İnsanların eline verdi beni.

<sup>15</sup> Hiç saydı beni savunan yiğitleri,  
Gençlerimi kırıp geçirmek için çağrı yaptı ordulara,  
Rab erden Yahuda kızını  
Üzüm sıkma çukurunda çiğnedi adeta.

<sup>16</sup> <<Ağlıyorum bunlara,  
Gözlerimden yaşlar boşanıyor;  
Çünkü beni avutan,  
Canımı tazeleyen benden uzak.  
Çocuklarım şaşkına döndü,  
Çünkü düşmanım üstün çıktı.>>

<sup>17</sup> Siyon ellerini açmış,  
Ama onu avutan yok.  
RAB Yakup soyuna karşı buyruk verdi,  
Komşuları ona hasım olsun, dedi.  
Yeruşalim aralarında paçavraya döndü.

<sup>18</sup> <<RAB haklıdır, çünkü buyruğuna karşı geldim.  
Şimdi dinleyin, ey halklar, çektiğim acıyı görün;  
Erden kızlarım, gençlerim sürgüne gitti.

<sup>19</sup> Oynaşlarımı çağırdım,  
Ama aldattılar beni.

---

Yeniden güçlerine kavuşmak için yiyecek ararken  
Kâhinlerimle önderlerim kentte can verdi.

- <sup>20</sup> Gör, ya RAB, ne sıkıntılar çektiğimi,  
İçim kanıyor, yüreğim buruk,  
Çünkü çok asilik ettim;  
Dışarıda kılıç beni çocuklarımdan ayırmakta,  
İçerdeyse ölüm kol gezmekte.
- <sup>21</sup> İnlediğimi duydular,  
Beni avutan olmadı.  
Bütün düşmanlarım başıma gelen felaketi duydu,  
Sen yaptın diye sevinçten coştular.  
İlan ettiğin günü getir,  
Onlar da benim gibi olsunlar.
- <sup>22</sup> Yaptıkları her kötülüğü anımsa,  
İsyanlarımdan ötürü bana ne yaptınsa onlara da yap;  
Çünkü sürekli inliyor, baygınlık geçiriyorum.>>

## 2. Ağıt

### 2Bölüm

- <sup>1</sup> Rab öfkelenince Siyon kızını\* nasıl bulutla kapladı!  
İsrail'in görkemini gökten yere fırlattı,  
Öfkelenildiği gün ayağının taburesini anımsamadı.
- <sup>2</sup> Yakup soyunun yaşadığı her yeri acımadan yuttu,  
Yahuda kızının surlu kentlerini gazabıyla yıktı,  
Yerle bir etti onları,  
Krallığını ve önderlerini alçalttı.
- <sup>3</sup> Kızgın öfkesiyle İsrail'in gücünü\*fb\* kökünden kesti,  
Düşmanın önünde sağ elini onların üstünden çekti,  
Çevresini yiyip bitiren alevli ateş gibi Yakup soyunu yaktı. <sup>bb</sup>2:3 <<Gücünü>>: İbranice  
<<Boynuzunu>>.
- <sup>4</sup> Düşman gibi yayını gerdi,  
Hasım gibi sağ elini kaldırdı,  
Göz zevkini okşayan herkesi öldürdü,  
Gazabını Siyon kızının çadırı üstüne ateş gibi döktü.
- <sup>5</sup> Rab adeta bir düşman olup İsrail'i yuttu,  
Bütün saraylarını yutup surlu kentlerini yıktı,  
Yahuda kızının feryadını, figanını arşa çıkardı.
- <sup>6</sup> Bahçe çardağını söker gibi kendi çardağını söküp attı,  
Buluşma yerini yok etti,  
RAB Siyon'da bayram ve Şabat\* günlerini unutturdu,  
Şiddetli öfkesi yüzünden kralı da kâhini de reddetti.
- <sup>7</sup> Rab sunağını attı,  
Tapınağını terk etti;  
Siyon saraylarını çeviren surları düşman eline bıraktı.  
Bayram gününde olduğu gibi,  
Düşman RAB'bin Tapınağı'nda sevinç çığlıkları attı.
- <sup>8</sup> RAB Siyon kızının surlarını yıkmaya karar verdi,  
İpi gerdi ve yıkmaktan el çekmedi,  
İç ve dış surlara yas tutturdu,  
İkisinin de gücü tükendi.

---

<sup>9</sup> Siyon'un kapıları yere battı,  
RAB kapı sürgülerini kırıp yok etti,  
Kralıyla önderleri başka ulusların arasında kaldı,  
Kutsal Yasa uygulanmaz oldu,  
Peygamberlerine RAB'den görüm gelmiyor artık.

<sup>10</sup> Siyon kızının ileri gelenleri suskun, yere oturmuş,  
Başlarına toprak saçıp çul kuşanmışlar,  
Yeruşalim'in erden kızları yere eğmiş başlarını.

<sup>11</sup> Gözlerim tükenmekte ağlamaktan,  
İçim kanıyor;  
Halkımın yıkımından  
Yüreğim sızlıyor,  
Çünkü kent meydanlarında çocuklarla bebekler bayılmakta.

<sup>12</sup> Kent meydanlarında yaralılar gibi bayılıp  
Can çekişirken annelerinin bağrında,  
<<Ekmekle şarap nerede?>> diye soruyorlar annelerine.

<sup>13</sup> Senin için ne diyeyim?  
Ey Yeruşalim kızı\*, seni neye benzeteyim?  
Ey Siyon'un erden kızı, sana neyi örnek göstereyim de  
Seni avutayım?  
Sendeki gedik deniz kadar büyük,  
Kim sana şifa verebilir?

<sup>14</sup> Peygamberlerin senin için boş ve anlamsız görümler gördüler.  
Suçunu ortaya çıkarsalardı, eski gönencine kavuşabilirdin;  
Oysa seni ayartacak boş görümler gördüler.

<sup>15</sup> Yoldan geçen herkes el çırparak seninle alay ediyor,  
Yeruşalim kızına baş sallayıp ıslık çalarak,  
<<Bütün dünyanın sevinci, güzellik simgesi dedikleri kent bu mu?>> diyorlar.

<sup>16</sup> Düşmanlarının hepsi seninle alay etti,  
Islık çalıp diş gıcırdatarak,  
<<Onu yuttuk>> diyorlar,  
<<İşte beklediğimiz gün, sonunda gördük onu.>>

<sup>17</sup> RAB düşündüğünü yaptı,  
Geçmişte söylediği sözü yerine getirdi,  
Yıktı, acımadı,  
Düşmanı senin haline sevindirdi,

Hasımlarını güçlü kıldı\*fx\*. <sup>xx2:17</sup> <<Hasımlarını güçlü kıldı>>: İbranice <<Hasımlarının boynuzunu yükseltti>>.

<sup>18</sup> Halk Rab'be yürekten feryat ediyor.  
Ey Siyon kızının surları,  
Gece gündüz gözyaşın sel gibi aksın!  
Dinlenme, gözüne uyku girmesin!

<sup>19</sup> Kalk, gece her nöbet başında haykır,  
Rab'bin huzurunda yüreğini su gibi dök!  
Her sokak başında açlıktan bayılan çocuklarının başı için O'na ellerini aç.

<sup>20</sup> <<Bak, ya RAB, gör! Kime böyle yaptın?  
Kadınlar çocuklarını, sevgili yavrularını mı yesin?  
Kâhinle peygamber Rab'bin Tapınağı'nda mı öldürülsün?

- 
- <sup>21</sup> Gençler, yaşlılar sokaklarda, yerlerde yatıyor,  
Kılıçtan geçirildi erden kızlarımla gençlerim,  
Öfkelendiğin gün öldürdün onları, acımadan boğazladın.
- <sup>22</sup> Bir bayram günü davet eder gibi  
Beni dehşete düşürenleri davet ettin her yandan.  
RAB'bin öfkelendiği gün kaçıp kurtulan,  
Sağ kalan olmadı.  
Sevgiyle büyüttüğüm çocuklarımı  
Düşmanım yok etti.>>

### 3. Ağıt

### 3Bölüm

- <sup>1</sup> RAB'bin gazap değneği altında acı çeken adam benim.
- <sup>2</sup> Beni güttü,  
Işıқта değil karanlıkta yürüttü.
- <sup>3</sup> Evet, dönüp dönüp bütün gün bana elini kaldırıyor.
- <sup>4</sup> Etimi, derimi yıprattı, kemiklerimi kırdı.
- <sup>5</sup> Beni kuşattı,  
Acı ve zahmetle sardı çevremi.
- <sup>6</sup> Çoktan ölmüş ölümler gibi  
Beni karanlıkta yaşattı.
- <sup>7</sup> Çevreme duvar çekti, dışarı çıkamıyorum,  
Zincirimi ağırlaştırdı.
- <sup>8</sup> Feryat edip yardım isteyince de  
Duama set çekiyor.
- <sup>9</sup> Yontma taşlarla yollarımı kesti,  
Dolaştırdı yollarımı.
- <sup>10</sup> Benim için O pusuya yatmış bir ayı,  
Gizlenmiş bir aslandır.
- <sup>11</sup> Yollarımı saptırdı, paraladı,  
Mahvetti beni.
- <sup>12</sup> Yayını gerdi, okunu savurmak için  
Beni nişangah olarak dikti.
- <sup>13</sup> Oklarını böbreklerime sapladı.
- <sup>14</sup> Halkımın önünde gülünç düştüm,  
Gün boyu alay konusu oldum türkülerine.
- <sup>15</sup> Beni acıya doyurdu,  
Bana doyasıya pelinsuyu içirdi.
- <sup>16</sup> Dişlerimi çakıl taşlarıyla kırdı,  
Kül içinde diz çöktürdü bana.
- <sup>17</sup> Esenlik yüzü görmedi canım,  
Mutluluğu unuttum.
- <sup>18</sup> Bu yüzden diyorum ki,  
<<Dermanım tükendi,  
RAB'den umudum kesildi.>>
- <sup>19</sup> Acımı, başıboşluğumu,  
Pelinotuyla ödü anımsa!
- <sup>20</sup> Hâlâ onları düşünmekte  
Ve sıkılmaktayım.

---

<sup>21</sup> Ama şunu anımsadıkça umutlanıyorum:

<sup>22</sup> RAB'bin sevgisi hiç tükenmez\*fc\*,

Merhameti asla son bulmaz; <sup>c</sup>3:22 <<RAB'bin sevgisi hiç tükenmez>> ya da <<RAB'bin sevgisi sayesinde yok olmadık.>>

<sup>23</sup> Her sabah tazelenir onlar,

Sadakatin büyüktür.

<sup>24</sup> <<Benim payıma düşen RAB'dir>> diyor canım,

<<Bu yüzden O'na umut bağlıyorum.>>

<sup>25</sup> RAB kendisini bekleyenler,

O'nu arayan canlar için iyidir.

<sup>26</sup> RAB'bin kurtuluşunu sessizce beklemek iyidir.

<sup>27</sup> İnsan için boyunduruğu gençken taşımak iyidir.

<sup>28</sup> RAB insana boyunduruk takınca,

İnsan tek başına oturup susmalı;

<sup>29</sup> Umudunu kesmeden yere kapanmalı,

<sup>30</sup> Kendisine vurana yanağını dönüp

Utanca doymalı;

<sup>31</sup> Çünkü Rab kimseyi sonsuza dek geri çevirmez.

<sup>32</sup> Dert verse de,

Büyük sevgisinden ötürü yine merhamet eder;

<sup>33</sup> Çünkü isteyerek acı çektirmez,

İnsanları üzmez.

<sup>34</sup> Ülkedeki bütün tutsakları ayak altında ezmeyi,

<sup>35</sup> Yüceler Yücesi'nin huzurunda insan hakkını saptırmayı,

<sup>36</sup> Davasında insana haksızlık etmeyi

Rab doğru görmez.

<sup>37</sup> Rab buyurmadıkça kim bir şey söyler de yerine gelir?

<sup>38</sup> İyilikler gibi felaketler de Yüceler Yücesi'nin ağzından çıkmıyor mu?

<sup>39</sup> İnsan, yaşayan insan

Niçin günahlarının cezasından yakınır?

<sup>40</sup> Davranışlarımızı sınavıp gözden geçirelim,

Yine RAB'be dönelim.

<sup>41</sup> Ellerimizin yanısıra yüreklerimizi de göklerdeki Tanrı'ya açalım:

<sup>42</sup> <<Biz karşı çıkıp başkaldırdık,

Sen bağışlamadın.

<sup>43</sup> Öfkeyle örtünüp bizi kovaladın,

Acımadan öldürdün.

<sup>44</sup> Dualar sana erişmesin diye

Bulutları örtündün.

<sup>45</sup> Uluslar arasında bizi pislige, süprüntüye çevirdin.

<sup>46</sup> Düşmanlarımızın hepsi bizimle alay etti.

<sup>47</sup> Dehşet ve çukur, kırgın ve yıkım çıktı önümüze.>>

<sup>48</sup> Kırılan halkım yüzünden

Gözlerimden sel gibi yaşlar akıyor.

<sup>49</sup> Durup dinmeden yaş boşanıyor gözümden,

<sup>50</sup> RAB göklerden bakıp görünceye dek.

<sup>51</sup> Kentimdeki kızların halini gördükçe

Yüreğim sızlıyor.

- 
- <sup>52</sup> Boş yere bana düşman olanlar bir kuş gibi avladılar beni.  
<sup>53</sup> Beni sarnıca atıp öldürmek istediler,  
Üzerime taş attılar.  
<sup>54</sup> Sular başımdan aştı, <<Tükendim>> dedim.
- <sup>55</sup> Sarnıcın dibinden seni adınla çağırdım, ya RAB;  
<sup>56</sup> Sesimi, <<Ahıma, çağırma kulağımı kapama!>> dediğimi duydun.  
<sup>57</sup> Seni çağırınca yaklaşıp, <<Korkma!>> dedin.  
<sup>58</sup> Davamı sen savundun, ya Rab,  
Canımı kurtardın.  
<sup>59</sup> Bana yapılan haksızlığı gördün, ya RAB,  
Davamı sen gör.  
<sup>60</sup> Benden nasıl öğ aldıklarını,  
Bana nasıl dolap çevirdiklerini gördün.  
<sup>61-62</sup> Aşağılamalarını, ya RAB,  
Çevirdikleri bütün dolapları,  
Bana saldıranların dediklerini,  
Gün boyu söylendiklerini duydun.  
<sup>63</sup> Oturup kalkışlarına bak,  
Alay konusu oldum türkülerine.  
<sup>64</sup> Yaptıklarının karşılığını ver, ya RAB.  
<sup>65</sup> İnat etmelerini sağla,  
Lanetin üzerlerinden eksilmesin.  
<sup>66</sup> Göklerinin altından öfkeyle kovala, yok et onları, ya RAB.

#### 4. Ağıt

### 4Bölüm

- <sup>1</sup> Altın nasıl donuklaştı,  
Saf altın nasıl değişti!  
Kutsal taşlar sokak başlarına dağılmış.  
<sup>2</sup> Değerleri saf altınla ölçülen Siyon çocukları  
Nasıl çömlekçi işi, toprak testi yerine sayılır oldu!  
<sup>3</sup> Çakallar bile meme verip yavrularını emzirir,  
Ama halkım çöldeki devekuşları kadar acımasız oldu.  
<sup>4</sup> Susuzluktan emzikteki bebeklerin dili damağına yapışıyor,  
Çocuklar ekmek istiyor, veren yok.  
<sup>5</sup> Onlar ki, yemeğin en iyisini yerlerdi,  
Sokaklarda perişan oldular;  
Onlar ki, al giysiler içinde büyüdüler,  
Çöp yığınlarını kapışır oldular.  
<sup>6</sup> Halkımın suçu el değmeden, bir anda yıkılan  
Sodom'un günahından daha büyüktür.  
<sup>7</sup> Beyleri kardan temiz, süten aktılar,  
Bedence mercandan kızıl, laciverttaşı kadar biçimliydiler.  
<sup>8</sup> Şimdiyse görünüşleri kömürden kara,  
Sokaklarda tanınmaz oldular.  
Bir deri bir kemiğe döndüler, odun gibi kurudular.  
<sup>9</sup> Kılıçla öldürülenler kıtlıktan ölenlerden mutludur,  
Çünkü kıtlıktan ölenler tarla ürününün yokluğundan yıpranarak erimekteler.  
<sup>10</sup> Merhametli kadınlar çocuklarını elleriyle pişirdiler,

- 
- Halkım kırılırken yiyecek oldu bu kendilerine.
- <sup>11</sup> RAB öfkesini boşalttı, kızgın öfkesini döktü,  
Temellerini yiyip bitiren ateşi Siyon'un içinde tutuşturdu.
- <sup>12</sup> Dünyadaki kralların ve insanların hiçbiri  
Yeruşalim kapılarından hasımların, düşmanların gireceğine inanmazdı.
- <sup>13</sup> Peygamberlerinin günahı, kâhinlerinin suçu yüzündendi bu,  
Çünkü onlar kentin ortasında doğruların kanını döktüler.
- <sup>14</sup> Sokaklarda körler gibi dolaşıyorlar,  
Kanla kirlendikleri için kimse giysilerine dokunamıyor.
- <sup>15</sup> <<Çekilin! Kirliler!>> diye bağırdılar onlara,  
<<Çekilin! Çekilin! Dokunmayın!>>  
Kaçıp başıboş dolaştıklarında,  
Öteki uluslar, <<Artık burada kalmasınlar>> dediler.
- <sup>16</sup> RAB kendisi dağıttı onları,  
Artık yüzlerine bakmayacak.  
Kâhinleri saymadılar, yaşlılara acımadılar.
- <sup>17</sup> Boş yere yardım beklemekten gözlerimizin ferisi sönüyor,  
Gözetleme kulesinde bizi kurtaramayacak bir ulusu bekledikçe bekledik.
- <sup>18</sup> İzlerimizi sürüyorlar,  
Sokaklarımızda gezemez olduk.  
Sonumuz yaklaştı, günlerimiz tükendi,  
Çünkü sonumuz geldi.
- <sup>19</sup> Bizi kovalayanlar gökteki kartallardan çevikti,  
Dağların üstünde kovaladılar bizi,  
Çölde bize pusu kurdular.
- <sup>20</sup> Yaşam soluğumuz,  
RAB'bin meshettiği\* kral onların çukurunda yakalandı;  
Hani onun için, <<Ulusların arasında onun gölgesinde yaşayacağız>>  
dediğimiz.
- <sup>21</sup> Ūs ülkesinde yaşayan Edom kızı, sevin, coş,  
Ancak kâse\* sana da gelecek, sarhoş olup soyunacaksın.
- <sup>22</sup> Ey Siyon kızı\*, suçunun cezası sona erdi,  
RAB bir daha seni sürgüne göndermeyecek.  
Ama, ey Edom kızı, suçun yüzünden seni cezalandırıp günahlarını ortaya  
çıkarmak.

## 5. Ağıt

### 5Bölüm

- <sup>1</sup> Anımsa, ya RAB, başımıza geleni,  
Bak da utancımızı gör.
- <sup>2</sup> Mülkümüz yabancılara geçti,  
Evlerimiz ellere.
- <sup>3</sup> Öksüz kaldık, babasız,  
Annelerimiz dul kadınlara döndü.
- <sup>4</sup> Suyumuzu parayla içtik,  
Oyunumuzu parayla almak zorunda kaldık.
- <sup>5</sup> Bizi kovalayanlar ensemizde,  
Yorgun düştük, rahatımız yok.



- 
- <sup>6</sup> Ekmek için  
Mısır'a, Asur'a el açtık.
- <sup>7</sup> Atalarımız günah işledi,  
Ama artık onlar yok;  
Suçlarının cezasını biz yüklendik.
- <sup>8</sup> Köleler üstümüzde saltanat sürüyor,  
Bizi ellerinden kurtaracak kimse yok.
- <sup>9</sup> Çöldeki kılıçlı haydutlar yüzünden  
Ekmeğimizi canımız pahasına kazanıyoruz.
- <sup>10</sup> Kıtlığın yakıcı sıcağından  
Derimiz fırın gibi kızardı.
- <sup>11</sup> Siyon'da kadınların,  
Yahuda kentlerinde erden kızların ırzına geçtiler.
- <sup>12</sup> Önderler ellerinden asıldı,  
Yaşlılar saygı görmedi.
- <sup>13</sup> Değirmen taşını gençler çevirdi,  
Çocuklar odun yükü altında tökezledi.
- <sup>14</sup> Yaşlılar kent kapısında oturamaz oldu,  
Gençler saz çalmaz oldu.
- <sup>15</sup> Yüreğimizin sevinci durdu,  
Oyunumuz yasa döndü.
- <sup>16</sup> Taç düştü başımızdan,  
Vay başımıza!  
Çünkü günah işledik.
- <sup>17</sup> Bu yüzden yüreğimiz baygın,  
Bunlardan ötürü gözlerimiz karardı.
- <sup>18</sup> Viran olan Siyon Dağı'nın üstünde  
Çakallar geziyor!
- <sup>19</sup> Ama sen, sonsuza dek tahtında oturursun, ya RAB,  
Egemenliğin kuşaklar boyu sürer.
- <sup>20</sup> Niçin bizi hep unutuyorsun,  
Neden bizi uzun süre terk ediyorsun?
- <sup>21</sup> Bizi kendine döndür, ya RAB, döneriz,  
Eski günlerimizi geri ver.
- <sup>22</sup> Bizi büsbütün attıysan,  
Bize çok öfkelenmiş olmalısın.